

CURRICULUM VITAE

- Nom de famille :** de PERTHUIS de LAILLEVAULT
- Prénom :** François-Xavier
- Date de naissance :** 1976
- Nationalité et civilité :** Française, marié, 2 enfants
- Contact :** fxperth@yahoo.fr

6. Formation :

Année	Etablissement	Diplômes obtenus
2016	Cambridge University	First Certificate in English
2013	Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS, Paris) – France	Doctorat en Socio-économie du Développement sous la direction d’Ulrike Schuerkens. Sujet : La perception de la pauvreté au Sénégal. Entre approches théoriques et réalité observée. Mention très honorable
2008	Coopération Technique Belge - Belgique	Cycle d’information générale de la CTB
2002	Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS, Paris) – France	Master de recherches comparatives sur le Développement. Spécialisation : Economie et sociologie du développement
2001	Institut Supérieur du Commerce de Paris - France	Master en Finances et Affaires Internationales
2001	Universitat de Ciencias Economicas de Barcelona - Espagne	Cinquième année de Master réalisée dans le cadre du programme Erasmus en Espagne

7. Connaissances linguistiques: (1 - excellent; 5 - basic)

Langue	Lu	Parlé	Ecrit
Français	1	1	1
Anglais	1	1	1
Espagnol	2	2	2
Portugais	2	4	4

8. Associations ou corps professionnels :

- Co-fondateur de l’Institut du Monde et du Développement (<http://www.imodev.org>)
- Membre du Conseil d’Administration de l’Association Francophone des Experts et Consultants de la Coopération Technique Internationale (<http://www.afecti.org>)
- Membre de la Société française d’évaluation
- Chercheur associé au Laboratoire des Théories du Politique (LabToP) - CNRS / Université Paris 8

9. Autres qualifications :

- Pratique des logiciels informatiques suivants : Gephi, Cartes et données (Articque), Word, Excel, Power Point, Access, réseaux sociaux.

10. Principales qualifications et expertise :

- Evaluation des politiques publiques, programmes et projets d'aide au développement
- Méthodologie de l'évaluation, études d'impact
- Efficacité de l'aide, Management des politiques publiques basé sur les résultats, redevabilité
- Recherches en économie et sociologie du développement (pauvreté)
- Analyse socio-économique
- Chargé de programmes de développement (secteur économique et social, formation, éducation, gouvernance, appui macro-économique et institutionnel)
- Formateur, gestion de cycles de formation pour les cadres et chargé d'enseignements à l'Université (licence et master)
- Expérience des bailleurs : Agence française de développement, Agence des États-Unis pour le développement international, Agences du système des Nations-Unies, Banque africaine de développement, Banque européenne d'investissement, Banque mondiale, Commission Européenne, Coopération danoise, Coopération Technique Belge, Inter American Development Bank, LuxDev, MAEDI France, MAE Luxembourg, UNESCO, UNICEF.

11. Expérience pays:

Pays	Date
Belize	2016 - 2017
Russie	2013 - 2015
Maroc	2013 – 2014 - 2015
Luxembourg	2009 - 2010
Mali	2009
Sénégal	2004 – 2005 – 2006 – 2007 - 2009
Ethiopie	2008
Laos	2007
Niger	2006
Indonésie	2006
Nouvelle Zélande	2003
Australie	2000 - 2003
Espagne	2000 - 2001
Papouasie – Nouvelle Guinée	2000
Portugal	1998

12 A. Expérience professionnelle en gestion de programmes et évaluation:

Date:	Depuis le 01/02/2011 – Poste actuel
Lieu:	France et pays étrangers
Institution:	Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP)
Poste:	Chargé de programmes et expert en évaluation des politiques publiques
Description:	<p>Chargé de programmes de coopération au développement pour les pays suivants : Belize, Bénin, Chine, France, Maroc, Ouganda, Russie, Sénégal et Togo</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Chargé de programmes de coopération (politiques éducatives – enseignement primaire, secondaire et supérieur et professionnel) ▪ Expert en évaluation des politiques publiques ▪ Gestion technique et financière de programmes de coopération ▪ Définition et mise en œuvre des politiques publiques de développement (éducation et de renforcement institutionnel) ▪ Appui à la gestion et au pilotage du système éducatif ▪ Elaboration de partenariats et pilotage de missions d'expertise internationale <p>Développement d'outils de suivi des programmes de coopération du CIEP (tableaux de bord, indicateurs de performance, suivi de la mise en place du système d'information...)</p> <p>Implementation of monitoring mechanisms for development programs at CIEP (dashboard, monitoring of the implementation of the information system and key performance indicators)</p> <p>Expert en évaluation et chef de projet pour la mise en œuvre d'un dispositif de suivi et évaluation de la performance des enseignants des sous-secteurs primaires et secondaires au</p>

	<p>Belize. (Inter American Development Bank - 400 000 US\$).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concevoir et mettre en œuvre le dispositif de suivi et d'évaluation de la performance des enseignants pour le Ministère de l'éducation bélizien. • Le système fournira des données quantitatives et qualitatives sur la performance des enseignants dans les 5 premières années de leur prise de fonction dans les établissements. Ces données permettront au Ministère d'améliorer la planification de la politique éducative au niveau national et aux instituts de formation des maîtres, d'améliorer la formation des enseignants. • Expert en évaluation, management et coordination d'une équipe composée de 3 experts internationaux et 2 experts locaux. <p>Expert pour l'étude de faisabilité d'un centre universitaire dans la région des plateaux au Togo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluation des besoins et élaboration des programmes de formation, identification des ressources humaines et financières pour le fonctionnement du centre universitaire ; • Pilotage d'une équipe composée de trois experts internationaux. <p>Expert en évaluation et chef de projet pour l'évaluation du dispositif de suivi et d'évaluation de la politique éducative du Belize (Inter American Development Bank - 150 000 US\$)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluation du dispositif de suivi et d'évaluation pour le pilotage opérationnel et stratégique au niveau national. • Assistance technique pour le renforcement des capacités institutionnelles en suivi et évaluation pour le Belize. <p>Evaluation du dispositif éducatif et de la politique sectorielle nationale dans le cadre de l'enseignement des sciences et des technologies au Maroc (primaire, secondaire et technique).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Evaluation du dispositif institutionnel au niveau central et déconcentré. ▪ Elaboration des recommandations dont l'objectif est la formulation d'un nouveau dispositif institutionnel afin d'améliorer le suivi et évaluation de la politique en éducation. <p>Evaluation conjointe du dispositif de coopération des bailleurs internationaux au programme d'urgence Maroc (éducation) sur la période 2009-2012</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Evaluation du dispositif de coopération sur la période 2009-2012 au Maroc des bailleurs suivants : l'Agence française de développement, l'Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement, l'Agence canadienne de développement international, l'Agence des États-Unis pour le développement international, l'Agence japonaise de coopération internationale, la Banque africaine de développement, la Banque européenne d'investissement, la Banque mondiale et l'Union européenne. ▪ Les recommandations ont pour objectif la formulation d'un nouveau cadre de coopération pour la période 2013-2016. <p>Expert en évaluation et Directeur du Comité scientifique de l'évaluation d'impact TREMPLIN (France, Allemagne, Royaume Unis et Pologne) – <u>Evaluation d'impact randomisée</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'expérimentation sociale a pour objectif l'amélioration l'insertion professionnelle des jeunes diplômés sortant du dispositif de formation professionnelle à travers des actions ciblées avec un soutien particulier pour les filles identifiées comme vulnérable. ▪ Elaboration et mise en œuvre du dispositif de suivi et évaluation quantitatif et qualitatif des cohortes de jeunes (32 établissements – 16 pilotes et 16 témoins - répartis dans 2 académies sur une période de 30 mois). Sur la durée, 5 500 jeunes ont été évalués. ▪ Les recommandations résultant de l'expérimentation sociale ont pour finalité d'être généralisées à tout le territoire français ainsi qu'à d'autres pays de l'Union européenne (Allemagne, Royaume Unis et Pologne). <p>Appui à la définition de la stratégie de l'ADETEF (Ministère des finances) sur le marché de l'évaluation des politiques publiques dans le domaine de la coopération internationale au développement.</p>
Date:	02/2009 – 12/2010
Lieu:	Luxembourg, France, Mali, Gabon, Chine, Turquie, Tunisie et Nouvelle - Calédonie
Client:	Agence Française de Développement (AFD)
Société:	SEE Polices - Luxembourg
Poste:	Expert en suivi évaluation et coordinateur de la mission
Description:	Etat des lieux du suivi des résultats des projets de l'Agence Française de Développement (AFD) sur la période 1998 - 2008

CURRICULUM VITAE

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réalisation de l'état des lieux du suivi de la réalisation des objectifs des projets tout au long du cycle de projet (depuis l'identification jusqu'à l'évaluation ex post) ▪ Identification et analyse des pratiques de suivi des objectifs sur un échantillon de 30 projets dans 6 pays tests ▪ Formulation des recommandations permettant d'améliorer l'atteinte des objectifs des projets financés et l'intégration du système de suivi dans le pilotage opérationnel et stratégique de l'AFD ▪ Constitution et pilotage de l'équipe d'évaluation (2 experts internationaux seniors) <p>Evaluation conjointe de la coopération de la Commission Européenne, de la Belgique, du Danemark, de la France et du Luxembourg avec le Niger sur la période 2000-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Réalisation de l'évaluation ex post selon les critères du CAD de l'OCDE (pertinence, efficacité, efficience, impact et durabilité) des interventions des cinq partenaires techniques et financiers dans 7 secteurs prioritaires et 3 secteurs transversaux au Niger ▪ Etude socio-économique du contexte de développement du Niger (évolution de la pauvreté et intégration régionale sur la période 2000 - 2008) ▪ Analyse des synergies potentielles ou effectives des interventions des cinq partenaires techniques et financiers sur la période d'évaluation ▪ Formulation des recommandations permettant l'amélioration de leurs stratégies de coopération future afin d'en accroître l'efficacité conformément à la mise en œuvre de la Déclaration de Paris ▪ Pilotage et contrôle qualité (au niveau des rapports sectoriels et finaux)
Date:	04/2008 –10/2008
Lieu:	France et Afrique sub-saharienne
Client:	Etats africains et agences du système des Nations-Unies (PNUD, PNUE...)
Société :	Institut Forhom, département formation de la Société Egis-bdpa
Poste:	Responsable de cycles de formation
Description:	<p>Chargé de cycles de formation pour les cadres des pays d'Afrique francophone et des agences du système des Nations-Unies</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Constitution et pilotage des missions de formations (3 experts internationaux par formation) en Afrique francophone et en France ▪ Réponses aux d'appels d'offres dans le domaine de la formation (BM, BAfD) ▪ Elaboration des programmes de formations et gestion des cycles de formation dans le domaine des finances publiques et de la lutte contre la pauvreté (10 formations)
Date:	10/2005 – 02/2008
Lieu:	Sénégal, Ethiopie, Niger, Indonésie, Laos
Client:	Croix-Rouge Française & Water Technique Assistance
Société :	Consultant indépendant
Poste:	Expert en évaluation ex ante, mi-parcours et ex post (programmes et projets), élaboration de stratégies humanitaires et chef de mission
Description:	<p>Evaluation de projets de développement et élaboration de stratégies d'intervention (renforcement de capacité la société civile, développement économique et social, éducation et santé) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Evaluation des projets selon les critères du CAD de l'OCDE (pertinence, efficacité, efficience, impact et durabilité) ▪ Evaluation ex ante et rédaction de proposition de projet (UE) ▪ Evaluation des stratégies d'intervention et formulation de recommandations afin d'améliorer leur efficacité et leur impact ▪ Constitution, formation et pilotage des équipes d'enquêteurs ▪ Représentation et capitalisation des résultats des évaluations auprès des partenaires institutionnels et associatifs
Date:	08/2004 – 09/2005
Lieu:	Sénégal
Société:	Ministère des Affaires Etrangères, Ambassade de France
Poste:	Economiste et chargé de projets
Description:	<p>Chargé de projets, domaines du développement économique, du renforcement de la société civile, de la santé et de l'éducation</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Instruction des demandes de financement des ONG

CURRICULUM VITAE

	<ul style="list-style-type: none">▪ Suivi technique et financier des projets de coopération (32 projets – € 2 Mln)▪ Concertation avec les ONG, la Banque mondiale et l'Union Européenne▪ Rédaction des notes de synthèse de la conjoncture économique au Sénégal▪ Rédaction du bilan annuel de la Coopération Française au Sénégal et en Gambie▪ Rédaction des notes de synthèse sur la Loi de Finances 2004 et 2005 au Sénégal▪ Chargé du suivi des Objectifs du Millénaire au Sénégal (rédaction de notes de synthèse & participation aux réunions)▪ Représentation auprès des partenaires institutionnels
Date:	04/2004 – 08/2004
Lieu:	France
Société:	Coordination SUD (Fédération nationale des ONG françaises)
Poste:	Economiste du développement – Chargé de plaidoyer
Description:	<ul style="list-style-type: none">▪ Rédaction de la position des ONG françaises lors de la XIème Conférence de la CNUCED à São Paulo (Brésil)▪ Réponses aux appels d'offres (UE et MAE - € 1 Mln) pour la réalisation de deux projets de coopération universitaire en Inde
Date:	06/2000 - 12/2000
Location:	Papouasie Nouvelle Guinée - Port Moresby
Société:	Organisation des Nations-Unies – ILO (International Labour Office)
Position:	Assistant chargé de projets de coopération multilatérale
Description:	<ul style="list-style-type: none">▪ Suivi opérationnel et financier des projets de développement appui au secteur privé

12 B. Expérience professionnelle dans le domaine de la recherche et de la formation :

Date:	01/2015 – Position actuelle
Lieu:	France
Administration:	Laboratoire des Théories du Politique (LabToP) – CNRS/Université Paris 8
Poste:	Chercheur associé
Description:	Chercheur en évaluation des politiques publiques et sur l'efficacité de l'aide
Date:	04/2015 - Position actuelle
Lieu:	France
Université:	Université Paris 8
Poste:	Enseignant
Description:	Chargé d'enseignements en Master traitant de l'évaluation des politiques économiques et sociales dans le cadre de la coopération au développement
Date:	01/2014 - 03/2014
Lieu:	France
Université:	Université Paris Descartes (Paris 5)
Poste:	Enseignant
Description:	Chargé d'enseignements en Master traitant de l'évaluation des politiques économiques et sociales dans le cadre de la coopération au développement
Date:	10/2008 - 02/2014
Lieu:	France
Université:	Université Panthéon - Sorbonne (Paris 1)
Poste:	Enseignant
Description:	Chargé des enseignements (cours magistraux) traitant des politiques économiques et sociales dans le cadre de la 3 ^{ème} année de la Licence d'Administration Publique Chargé des enseignements (travaux dirigés) traitant de l'analyse économique et financière dans le cadre de la 3 ^{ème} année de la Licence d'Administration Publique
Date:	03/2009 – 08/2015
Place:	France
Structure:	The World and Development Institute : http://www.imodev.org
Position:	Membre fondateur et chercheur
Description:	Chercheur en évaluation des politiques publiques, sur l'efficacité de l'aide, la redevabilité et les politiques de réduction de la pauvreté
Date:	12/2009 – 01/2010
Lieu :	Dakar (Sénégal)
Administration:	Institut de Recherche et de Développement (IRD) – Université Cheik Anta Diop/IFAN
Statut:	Doctorant boursier de l'IRD pour la réalisation d'un terrain de recherche de 1 mois
Poste:	Chargé de recherches
Description:	Terrain de recherche en socio-économie du développement <ul style="list-style-type: none"> ▪ Réalisation d'un terrain de recherche sur les formes et les manifestations de la pauvreté à Dakar ▪ Collecte et analyse des données
Date:	04/2008 – 10/2008
Lieu :	France
Client:	Etats africains et agences du système des Nations-Unies (PNUD, PNUE...)
Société:	Institut Forhom, département formation de la Société Egis-bdpa
Poste:	Formateur en évaluation de projets et politique de lutte contre la pauvreté
Description:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formateur pour les cadres des pays d'Afrique francophone et des agences du système des Nations-Unies. Formateur sur les cycles de formation « Projets et programmes de lutte contre la pauvreté » et « Le suivi-évaluation des programmes et projets »

13 a. Interventions dans le cadre de conférences et séminaires:

- **Picturing poverty – Sciences Po Paris**
16 septembre 2015. Titre de l'intervention: Photographier la pauvreté dans des contextes sensibles.
- **Académie de l'économie nationale et de l'administration publique auprès du Président de la Fédération de Russie (RANEP) – Moscou (Fédération de Russie).**
11 avril 2015. Titre de l'intervention : **Le rôle du dispositif de suivi et d'évaluation dans l'amélioration de la gouvernance d'une politique publique en éducation.**
- **Local authorities in the open government ERA – 6th International Symposium on the law and governance of the information society. Charles University in Prague (République Tchèque)**
8 juillet 2014. Titre de l'intervention : **How to improve monitoring practice to performance and accountability of education policy in low capacity country ?**
- **Transparency at the Open Government Era – Université du Panthéon - Sorbonne (Paris1)**
12 février 2014. Présentation conjointe avec Catherine Haswell de United Nation Economic Commission for Europe (UNECE). Titre de l'intervention : **The contribution of monitoring and evaluation practice to transparency and accountability of international development assistance.**
- **Comité catholique contre la faim et pour le développement (CCFD-Terre Solidaire) – Paris**
25 janvier 2014. Titre de l'intervention : **Evaluation des politiques de lutte contre la pauvreté dans les pays d'Afrique subsaharienne**
- **Commission électorale centrale – Moscou (Fédération de Russie)**
27 et 28 février 2013. Titre de l'intervention : **Fracture numérique et pauvreté**
- **Chaire des Amériques – Université du Panthéon- Sorbonne (Paris 1) / Tecnológico de Monterrey (Mexique)**
13 juin 2012. Titre de l'intervention : **Development Challenges of African Countries – Conflicts resolution and Poverty alleviation**
- **Ambassade de Russie en France**
25 octobre 2011. Titre de l'intervention : **Les collectivités territoriales et la lutte contre la pauvreté en France**
- **Ministère de la Justice – Université du Panthéon- Sorbonne (Paris 1)**
20 juin 2011. Titre de l'intervention : **Les conséquences socio-économiques de la cybercriminalité en Afrique subsaharienne**
- **Charles University in Prague – Faculté des Sciences Sociales (République Tchèque)**
14 juin 2011. Titre de l'intervention : **La bonne gouvernance et la lutte contre les inégalités**
- **Centre de Recherches Politiques de la Sorbonne, Université Panthéon-Sorbonne (Paris 1)**
Décembre 2010. Titre de l'intervention : **L'implication des populations dans les politiques de lutte contre la pauvreté : l'approche participative et l'approche anthropologique**
Juin 2008. Titre de l'intervention : **Les techniques de collecte et d'analyse de données dans le cadre de recherches sur la pauvreté au Sénégal**
- **Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (Paris) :**
Avril. 2012. Titre de l'intervention : **Pauvreté au Sénégal : entre approches théoriques et réalité observée**
Juin. 2010. Titre de l'intervention : **La perception de la pauvreté au Sénégal : restitution du terrain de recherche de décembre 2009**
Mai 2009. Titre de l'intervention : **Le rôle du réseau de relations sociales dans les stratégies d'adaptation au contexte de pauvreté**
Septembre 2008. Titre de l'intervention : **La pauvreté au Sénégal : entre vécus quotidiens et représentations politiques**

14 a. Publications d'articles et d'ouvrages scientifiques :

Weaknesses in monitoring practices in relation to performance and accountability principles: promoting joint monitoring could be a solution in developing countries. Knowledge Management for Development Journal 11(2): 83-96. 2015
<http://journal.km4dev.org/index.php/km4dj/article/viewFile/280/368>

The contribution of monitoring and evaluation practice to transparency and accountability of international development assistance dans “Transparency in the Open Government ERA”, Editions de l’Institut du Monde et du Développement, Paris, 2015.

Fracture numérique et pauvreté dans “Le Droit de l’Administration Numérique en Russie et en France : Regards croisés”, Académie des sciences, Moscou, Russie, 2014.

Les conséquences socio-économiques de la cybercriminalité en Afrique subsaharienne. La Documentation française, 2012, Paris, France

L’implication des populations comme condition à la réduction de la pauvreté : le cas de l’Afrique. Editions de l’Institut du Monde et du Développement, Paris, 2011.

The Ethno-photographer. Série de 2 articles publiés dans la revue le Panoptique, février 2011, Montréal, Canada.

<http://www.lepanoptique.net/sections/societe/the-ethno-photographer-part-i/>

<http://www.lepanoptique.net/sections/societe/the-ethno-photographer-part-ii/>

La pauvreté à Dire Dawa (Ethiopie) dans une ère de glocalisation. Le Panoptique, mai 2010, Montréal, Canada.

<http://www.lepanoptique.net/sections/politique-economie/la-pauvrete-a-dire-dawa-dans-une-ere-de-glocalisation/>

Poverty in Senegal: theoretical approaches and the manifestation of poverty in people living conditions. Editions Routledge, London, 2010.

Zinder, illustration de la crise alimentaire au Niger en 2005. Série de 3 articles publiés dans la revue le Panoptique, décembre 2007, Montréal, Canada.

<http://www.lepanoptique.net/sections/politique-economie/zinder-illustration-de-la-crise-alimentaire-au-niger-en-2005-partie-i/>

<http://www.lepanoptique.net/sections/societe/zinder-illustration-de-la-crise-alimentaire-au-niger-en-2005-partie-ii/>

<http://www.lepanoptique.net/sections/societe/niger-la-famine-de-2005-aspects-economiques-d%E2%80%99une-crise-alimentaire-structurelle-le-cas-de-la-region-de-zinder-partie-iii/>

La pratique de la photographie dans le cadre d’une étude ethnographique ayant pour sujet de recherches la perception de la “pauvreté”. Ethnoweb, le portail Internet de la recherche anthropologique française, février 2007, Paris.

<http://www.ethno-web.com/articles.php?action=show&numart=128>

14 b. Publications officielles de rapports :

Contribution à la rédaction du rapport remis au Sénat « **Refonder le droit et la gouvernance de l’information publique à l’ère des gouvernements ouverts** ». Mission commune d’information sur l’accès aux documents administratifs et aux données publiques, Sénat, Avril 2014, Paris.

http://www.imodev.org/Rapport/Rapport%20W%20%20Gilles_IMODEV_Open%20Gov_%28Def%29.pdf

Expérimentation sociale – Progress – Projet TREMPLIN. Rapport Final d’exécution technique. Documentation annexée. Rapport publié en juillet 2015, Paris. Référence de la convention : VS/2012/0347 SI2.629820

<http://www.cereq.fr/publications/Net.Doc/Experience-sociale-Tremplin-Les-lycees-ont-ils-un-role-actif-a-jouer-dans-l-insertion-des-jeunes-issus-de-formation-professionnelle>

Evaluation des mesures et des stratégies mises en œuvre dans le cadre du programme d’urgence pour l’éducation au Maroc. Axe III : Evaluation du dispositif de coopération entre le MEN et les partenaires techniques et financiers (PTF) au Maroc. Rapport publié en février 2014 par la Commission européenne sous la référence EUROPEAID/132938/C/SER/MA.

Suivi de la réalisation des objectifs des projets de l’AFD : état des lieux. Revue Ex post n°36, Série Évaluation et capitalisation, Agence française de développement, décembre 2010, Paris.

<http://www.afd.fr/jahia/Jahia/home/recherche/evaluation-capitalisation/pid/16614>

Evaluation conjointe de la coopération de la Commission Européenne, de la Belgique, du Danemark, de la France et du Luxembourg avec le Niger sur la période 2000-2008. Publication réalisée par la société SEE pour le Service de l’Evaluation Spéciale du S.P.F. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement du Royaume de Belgique, Août 2010, Luxembourg.

http://ec.europa.eu/europeaid/how/evaluation/evaluation_reports/reports/2010/1278_voll_fr.pdf